**ЛЕКЦІЯ 2**

**Тема :** ***Джерела та історія стилістики***

**План :**

1. Антична риторика – вихідна основа стилістики.

2. Праслов’янські міфологеми. Етноміфологеми.

3. Стилістичні джерела давньоукраїнської доби.

4. Давня книжна літературна мова як джерело стилістики.

5. Біблійні та фольклорні джерела стилістики.

6. Вітчизняна риторика як джерело стилістики.

**Ключові слова** : *стилістична система, стилістична маркованість, античні джерела, міфологія, риторика, культура, біблійні джерела, ранньоукраїнські писемні пам’ятки, першоджерела української християнської культури, священні писання, проповідництво, казання, давня книжна українська літературна мова, риторична спадщина, видатні філософи та ритори України-Руси, фольклор.*

**Література**: див. сторінку дисципліни на платформі СЕЗН Moodle.

**1.** Стилістична система української літературної мови складалася впродовж віків з тих елементів усіх мовних рівнів, які набували стилістичної маркованості на різних етапах розвитку мови. Вона поповнювалася мовними одиницями з соціальних і територіальних діалектів, запозиченнями з мов – носіїв інших культур. До головних джерел стилістики української літературної мови належать жива народна мова, усна народна творчість, діалекти, класична і сучасна українська література, зокрема мовотворчість визначних діячів української культури, мовлення засобів масової інформації. Проте корінням українська стилістика сягає давньої слов’янської міфології; античних давньогрецьких і давньоримських джерел – міфології, риторики, культури; біблійних джерел; ранньоукраїнських писемних пам’яток; першоджерел української християнської культури, священних писань, проповідництва і казань; традицій давньої книжної української літературної мови; риторичної спадщини вищих шкіл і культурно-видавничих центрів України; української барокової культури.

Наукові розвідки свідчать, що витоки стилістики починаються з античної риторики. Поняття ‘антична культура’ охоплює культуру Давньої Греції і Риму (VIII ст. до н. е. – V ст. н. е.), вона справила помітний вплив на розвиток світової культури, визначивши надовго наперед форми і жанри її розвитку. Цікавим є одне з відгалужень античної культури – антична риторика **–** риторична наука, риторична школа і практика ораторської майстерності, що є праматір’ю української стилістики, а також античної літератури як одного з успадкованих джерел формування стилістичної системи української літературної мови.

У Київській державі грецька міфологія й антична риторика стали відомими в XI ст. Сучасник князя Ярослава чернець Георгій Амартол уклав «Хроніку» на основі грецької міфології, скориставшись хронікою свого попередника, грецькомовного письменника, історика Малали, що жив у Сирії у VI ст. Відтоді грецька міфологія і риторика поширились у культурі наших предків, зокрема в поетиці, художній прозі, прикладному мистецтві і навіть трансформувались у фольклорні образи, хоча відомо, що фольклор завжди міцно тримається своєї міфології. Особливою увагою в Україні користувалися грецька міфологія й антична риторика у бароковий період розвитку української культури, коли найхарактернішими його ознаками були пишномовність, урочистість, яскравість образів і прикрас. Герої й сюжети грецьких міфів часто використовувались як символи й емблеми, алегорії у величальних та компліментарних віршах, у плачах тощо.

Поширенню античної міфології та риторики, грецького й римського класицизму сприяла і система освіти, яка склалася на той час в Україні. У школах усіх типів вивчали грецьку й латинську мови, риторику, поетику, драму. Поети працювали вчителями, а вчителі мали самі вміти віршувати, складати драми і вимагали цього від учнів. І в період українського бароко, а потім класицизму і за ним романтизму в античному мистецтві вбачали зразок довершеності, а його образи сприймали як алегорії, які можна використати для духовних потреб тогочасного суспільства.

Грецька міфологія та риторика живили творчість багатьох визначних діячів української культури XVII–XVIII ст., особливо тих, хто здобув освіту у Києво-Могилянській академії, а також І. Котляревського, Т. Шевченка, Лесі Українки, І. Франка, українських неокласиків. Не цурається її і сучасна українська література.

Риторика виникла як наука, що впливає на розум і волю громадян засобами живого слова і досягла значного розвитку в Давній Греції та Давньому Римі. Серед відомих ораторів Давньої Греції виділяються Перікл, Коракс, Ісократ, Сократ, Платон, Демосфен, риторика яких – це пошук істини шляхом бесіди, суперечок, дискусій, які оратори часто вибудовували у формі запитань і відповідей.

Вищого рівня розвитку досягає риторика уже як теоретична наука в часи Аристотеля. Він дав наукове обґрунтування риторики, розширив її предмет, показав її всеохопний характер. Риторика співвідноситься не з одним якимось класом речей, а з різними, зокрема спільна для них, для кожного може мати свої засоби вдосконалення. Цим риторика відрізняється від спеціальних наук (арифметики, медицини). Риторика – мистецтво, що відповідає діалектиці. Аристотель написав «Риторику», що складається з трьох частин: у першій розкриваються принципи, якими керується оратор (переважно на матеріалі судових промов) – правові, професійні, моральні; у другій частині увага зосереджується на особистих якостях промовця (розум, порядність, знання, довір’я тощо; третя частина «Риторики» присвячена технічному аспекту ораторства: пафосу, побудові, стилю, психологічному контакту з аудиторією, образності, способам і прийомами переконань. У промові Аристотель виділяв чотири частини: передмову, розповідь, докази і висновки, де великого значення надавав передмові, порівнюючи з мелодією, з прологом у поезії, з прелюдією у грі на флейті. Матеріал у розповіді радив викладати частинами, не повторюватися, з’ясовувати невідоме. У доказах треба домагатися конкретності. Епілог бажано виділити для того, щоб ще раз нагадати, для чого виголошена промова, і викликати до оратора добре ставлення, збудити пристрасті слухачів.

Грецька риторика у період еллінізації римської культури (III ст. до н. е.) вплинула на римську риторику, актуалізувала її як теорію красномовства і як популярний виклад основ етики, мистецтва вести бесіду. Найвидатнішим оратором і теоретиком римської риторичної школи був Марк Тулій Цицерон політичний і державний діяч, відомий адвокат. Він залишив понад 100 промов, у яких послідовно викладено теорію ораторського мистецтва, ідеал оратора та історичний розвиток риторики, що увійшли в скарбницю світової риторики.

Освіченістю і красномовством Цицерон здобув почесті та звання ‘батька вітчизни’. Його високо цінував Квінтіліан, вважаючи, що небо послало цей талант, щоб показати, яких висот може досягти могутність слова.

Проте найповніше теорія римського красномовства викладена у працях ритора, педагога Квінтіліана. У праці «Керівництво з ораторського мистецтва» (12 томів) автор розробив основні методи і прийоми ораторського мистецтва, показав, як ними можна оволодіти. Особливістю його робіт є те, що в них виразно виділено педагогічний аспект – навчальний і виховний. На думку Квінтіліана, оратор повинен мати такі якості від природи, як пам’ять, увага, пристрасть, здатність до імпровізації. Пам’ять треба тренувати, знання здобувати працею, мужність та інші моральні якості виховувати в собі.

**2.** Одним із джерел стилістики є міфологія. Концептуальною ідеєю більшості думок про виникнення та розвиток міфів (у працях М. Костомарова, П. Куліша, О. Потебні, І. Франка, М. Грушевського та ін.) є твердження про те, що міф виникав у мові на єдності живого слова з безпосереднім враженням і образним мисленням та втілювався в магічній поведінці людини. Одухотворення небесних і земних сил природи лягло в основу найрізноманітніших міфів про вогонь і воду, світло і темряву, добро і зло, життя і смерть. Все це відкладалося у знаковій системі мови і ставало основою для розвитку образної системи інших видів людської культури.

На думку науковців, у мові можна виділяти два різні періоди її існування:

* доісторичний – він є єдиною пам’яттю найглибшої давнини, тривалий і багатий живими уявленнями за кожним словом, яке виникало з нагальної потреби спілкування людей між собою і природою. Слово в цей період – мальовничий, живий, одухотворений образ характерної ознаки предмета, міцно закріплений за ним або ситуацією. Таким воно йшло в перекази, легенди, колядки, щедрівки, пісні, казки, замовляння;
* історичний: слово втрачає первісне власне значення, те перше живе найархаїчніше уявлення, з яким воно з’явилось, і набуває якоїсь віщої сили, приписуваної йому за певною асоціацією.

Наші предки наділяли слово чародійною, творчою та владною силою, хоча, напевне, і не розуміли, у чому вона полягає. У цьому двобою людей із непізнаним світом слово не стільки допомагало фізично, як оволодівало внутрішнім світом людини, підтримувало її образні уявлення і передбачення, вселяло почуття влади над природою і віру у свої сили. Усвідомлюючи і виражаючи словом свою власну силу і волю, людина припускала, що є інші поза нею сила і воля, які також можуть виявитися в слові, і переносила слова за своїми асоціаціями на непізнаний світ, у такий спосіб несвідомо розширюючи семантичний обсяг слова і витворюючи нові смисли і значення. Так поступово виникали мовні одиниці з міфологічною семантикою: *жива вода, мертва вода, непочата вода, цілюща вода, камінь, вогонь, всевидюще око, віще слово, віщий вогонь, древо життя. Берегиня, домовик, вирій, Лада, Купайло, Мара* та ін.

Мовні одиниці з міфологічною семантикою в українській мові складають велику і різноманітну за темами і культурогенезою групу, яка становить значний інтерес для стилістичних досліджень. Це пояснюється тим, що українська міфологія дуже давня і сформувалася на лексичному фонді.

Міфи можна поділити на декілька груп:

* *антропологічні* – у них розповідається про походження людей і перших соціальних інституцій (сім’ї, родини, роду, племені, народу);
* *астральні,* або *натуралістичні,* – оповіді про зорі, що з’явилися в результаті переміщення людей чи тварин на небо або про вигнання героїв з раю, неба. Близькими до них є *солярні* й *лунарні* міфи про походження сонця і місяця та їхні дії;
* *тотемічні* – давні родоплемінні уявлення про спорідненість людей із певним біологічним видом; виявляються в культово-обрядових ритуалах;
* *етіологічні* та їхній пізніший різновид – *космологічні* міфи – про створення світу зооморфними чи антропоморфними деміургами;
* *есхатологічні* – про руйнування космічного порядку та повернення до хаосу, що настає внаслідок того, що люди порушують табу і норми моралі;
* *близнючні* – про перших людей, першопредків, покровителів роду;
* *календарні* – про роль і значення в житті людей календарних богів і божеств (*Коляда, Ярило, Купайло*);
* *героїчні* – про фантастичну появу героя, його стосунки з богами і якісь неймовірні подвиги заради добра й винагород.

Кожна з цих груп міфів має свої слова-номени основних міфологічних понять, а також загальноміфологічну лексику: *земля, вода, вогонь, небо* тощо. Як і в інших сферах культури, в українській міфології можливі запозичення і впливи міфологій інших народів, міфів світових сюжетів, які могли привносити свої стилістеми-міфологеми. Проте спільні в кількох мовах стилістеми-міфологеми ще не є доконечним свідченням запозичень. Ця спільність міфологем може бути зумовлена спільністю етнокультурного розвитку або міграцією народів і закоріненням їх у місцеву традицію. У результаті поєднуються міфологеми успадковані і новосприйняті. Час і простір народження первісної міфології губиться не просто у віках, а в тисячоліттях. Це наштовхує на думку про давність архаїчної української (протоукраїнської) міфології і відповідно лексем-міфологем, а також про те, наскільки стабільними (і змінними під впливами) могли бути теми, сюжети й образи української етноміфології. Звідси випливає поняття етноміфологеми.

***Етноміфологемою*** називають мовну одиницю, яка в національній культурі має стійке образне значення давнього походження, сформоване у віруваннях, звичаях, народній поетиці. В українській лінгвостилістиці досі не досліджено і не описано стилістеми-етноміфологеми – слова різних лексично-семантичних груп, що набули міфологічного значення як виразники певних тематичних міфів: птахи персоніфікуються в міфах у носіїв доброї чи поганої звістки, вчинку: *голубка* (дівчина) і *голуб* (парубок); *сич, сова* – віщуни недоброго; *зозуля* – вісниця віку, мати; *ластівка* – провісниця весни; *орел* – мужній хлопець, чоловік; *ворон* – зла сила; міфологічне походження з мисливства мають мовні образи *кози-дерези, солом'яного бичка* (функція приманки), *коза і вівця* – у новорічних колядках; дерева та рослини діють у міфах як носії людських якостей: *верба, мак, тополя*; власні найменування та назви богів і божеств (як добрих, так і злих), використання яких не тільки у фольклорних, а й у літературних текстах має значну стилістичну традицію – це *Берегиня, Коляда, Купайло, Лель, Перун, Рожаниця, Сварог, Світовид, Стрибог, Ярило, Чорнобог* та ін. Міфологеми закріпилися в усній народній творчості та стали праобразами новіших фольклорних образів і увійшли в тропіку сучасної стилістики.

**3.** Із прийняттям християнства на наші землі линули потоки чужих культурних джерел, які, вступаючи в затяту боротьбу з автохтонною слов’янською культурою, з часом самі підпали під її вплив. Тому сюжети й образи античної та біблійної міфології, перекладної релігійної і світської літератури, реальні й уявні численні апокрифи і житія та інші запозичення поступово (залежно від ревності блюстителів християнської віри, історичних подій і загального політичного та суспільно-культурного фону) набирали все більше місцевих, протоукраїнських рис.

Першими великими християнськими проповідниками у Київській Русі за часів Ярослава Мудрого були Святий Феодосій та митрополит київський Іларіон. Виявляючи традиційну в Київській державі любов до гарного слова, Іларіон свою урочисту проповідь, виголошену в 1049 р. у храмі Святої Софії у Києві в присутності княжого роду і киян, називає «Словом про закон і благодать». У цьому творі виявився високий духовний талант Іларіона, володіння складними фігурами візантійської риторики, пишномовство та оригінальна архітектоніка проповіді: вступ, звертання, пояснення, віддання хвали Володимиру за хрещення Руси, а Ярославу Мудрому – за розквіт рідної землі.

До найдавніших пам’яток періоду Київської Русі належать Ізборники Святослава (1073 і 1076 рр.). Перший збірник – копія з болгарського оригіналу, який є перекладом з грецької мови. Зміст його енциклопедичний: статті церковно-догматичного, філософського, історичного, календарного характеру, повчання тощо.

Особливий інтерес для стилістики становить стаття Георгія Хуровська «О образѣхъ», у якій стисло називаються основні стилістичні засоби – тропи і риторичні фігури.

До найвизначніших проповідників-ораторів належить і єпископ із Турова – Кирило Туровський (1130–1182 рр.). Він є автором численних слів, повчань, послань, молитов, володів надзвичайним ораторським і поетичним талантом, за що був прозваний у народі Другим Златоустом. У проповідях використовував яскраві образні засоби: епітети, метафори, паралельні порівняння, антитези, які збагачували давню українську книжну мову. Твори означеного періоду Д. Чижевський охарактеризував як добу монументального стилю, оскільки література XI ст. – проповіді Феодосія, літописні сказання і житія, «Повчання» Володимира Мономаха, Ізборники Святослава, «Слово…» митрополита Іларіона, подорожі паломника Данила, література практичного призначення: літургії, молитви, послання – була присвячена одній темі, обмежувалася діловим викладом змісту, характеризувалася простою композицією та скромністю стилістичних (риторичних) прикрас. Першим твором у ранньоукраїнській літературі, у якому широко і щедро описана природа, було «Слово про похід Ігоря…».

**4.** Українська мова давньоукраїнського періоду об’єднала два складники: українську літературну мову (з її підвидами – «слов’яноруська» і «проста мова»), що розвивалася на книжних джерелах офіційно-ділового письменства, і живу народну мову, яка ще не мала усно-розмовної літературної форми, а функціювала у вигляді говірок і тільки пробивала собі дорогу в літературу. Такий стан мовного дуалізму продовжувався аж до часів І. Котляревського.

Розвиток освіти, поява вищих шкіл, заснування друкарства, видання «Апостола» (1574 р.), острозької Біблії (1581 р.), «Учительного євангелѣя», богословсько-дидактична і панегірична поезія, шкільні драми, полемічна література – усе це сприяло утвердженню української мови в суспільстві, незважаючи на зусилля панівної польської і поширеної культової старослов’янської мови.

Старослов’янська (церковнослов’янська) і слов’янськоруська мови стали джерелом, з якого українська літературна мова черпала стилістичні засоби урочистості, піднесеності, величності, трансформуючи їх у інші стилістичні конотації – старослов’янізми (*благо, благодать, благословення, владика, возвеличити, возлюбити, воздвигнути, воздати, возвести, возрадуватися, врата, глава, грядущий, заповідь, злато, єдність, істина, предтеча, премудрий, преподобний, святий, соратник* та багато інших).

‘Проста’ мова поєднала в собі елементи книжної церковнослов’янської і тогочасної живої розмовної мови освічених українців. Будучи в основі своїй ще книжною, наповненою старою слов’янською лексикою, церковнослов’янізмами, вона швидко збагачувалася живомовними українізмами і говірковими словами. Серед ранніх пам’яток, написаних ‘простою’ мовою, – «Пересопницьке євангеліє» (1556–1561 рр.), у якому на фоні традиційної книжності (оскільки Євангеліє належить до богослужебної літератури), відображаються основні фонетичні, граматичні й лексичні риси живої української мови XVI ст.; «Апокрисис» Христофора Філалета, «Пересторога» Іова Борецького, «Палінодія» Захарії Копистенського, більшість послань Івана Вишенського та ін.; ‘простою’ мовою були перекладені «Апостол», «Псалтир», «Пісня пісень» та кілька десятків учительних Євангелій. Риторика, що входила в коло основних предметів шкільного навчання, була перекладною з грецьких та латинських джерел.

Укладена єпископом Макарієм «Риторика» (1617–1619 рр.) була зорієнтована за грецьким зразком на ‘солодкоголосся’, ‘краснослів’я’, вона до інших наук «прибавляє сили словесні». Вітчизняна риторика має традиційну систему трьох родів (стилів):

* розглядається рід *покірний, низький, приземлений*, що не піднімається над повсякденним мовленням;
* окремо аналізується *високий рід* (стиль), сповнений образних прикрас (епітетів, метафор, порівнянь, риторичних фігур і т. ін.);
* *рід помірний* – найпоширеніший, у міру прикрашений, з гідністю, але простий, зручний для користування.

Ця загальна схема доповнюється у Макарія функціональними родами промов:

* *повчальний* – для потреб навчання, яке тоді набувало особливого поширення;
* *судовий*, що мав сильну традицію ще в античній риториці;
* *міркувальний* – для ділових стосунків;
* *показовий, взірцевий* – для уславлення чи критики, похвал, покарань.

І. Огієнко добу XVII ст. назвав «золотим віком нашого письменства, нашої культури». З’являються високохудожні твори, позначені виразним впливом класичного риторичного мистецтва. На це вказують самі назви творів: Герасим Смотрицький написав «Ключ царства небесного...» (1587 р.); Кирило Транквіліон-Ставровецький – «Зерцало богословѣя» (1618 р.), «Перло многоцінноє» (1646); Захарія Копистенський – «Книга о вѣрѣ», «Палинодія» (1620 р.); Єлисей Плесенецький – «Часословецъ» (1617 р.); Лаврентій Зизаній – «Катехізис» (1626 р.); Петро Могила – «Великий Требник» (1646 р.); Касіян Сакович – «Вірші на жалосний погреб шляхетного лицаря Петра Конашевича-

Сагайдачного...» (1622 р.).

Пишна риторика стала тією мовною формою, яку вдало використала і розвинула далі українська полемічна література. Для пропаганди й утвердження православної віри передусім, економічного самоусвідомлення і гуртування. Українське відродження сприйняло й поєднало європейський бароковий стиль з властивою йому ідеєю гуманізму і прагненням до химерних, незвичних форм та вишукану риторику виражальних засобів.

**5.** Біблійні книги, біблійні сюжети, біблійні образи справили значний вплив на формування стилістичної системи української мови, оскільки християнство міцно ввійшло у життя й культуру українців.

До найдавніших джерел, з яких черпає стилістика виражальні засоби, належить Вічна Книга – Біблія, що об’єднує багато книг релігійного змісту. У цих книгах відобразилися міфологічні, філософські, космологічні, історично-соціальні та морально-етичні уявлення народів Близького Сходу і Середземномор’я. З глибин віків зібрала ця книга народну мудрість, сформувала моральні основи людського життя, стала невмирущою, бо в ній зібрано насущні проблеми буття, вічного пошуку істини, філософські роздуми про сенс життя і його двобій зі смертю. Нині Біблія є ключем до розуміння багатьох шедеврів мистецтва, бо з часу свого виникнення вона перебуває в центрі світової культури.

До найдавніших священних книг належать:

* *Книга Екклезіаста* (становить основу старозавітної частини Біблії). Це монолог проповідника-мудреця, який хоче проникнути у свій внутрішній світ, природу людини. Автор хоче знайти відповідь на питання, у чому зміст світобуття і людського життя, що є істиною, і шукає відповідь на вічні питання: Що таке людина? Для чого живе вона на Землі? Звідси вперше з’являється жанр розповіді про самого себе – самозвіт. Книга вчить людину сумніватися в собі, життєвих дарах, але ніколи не сумніватися в Богові. Людина, оволодіваючи знаннями, йде до істини, але ніколи не осягає її повністю, бо істина – Бог, а він недосяжний;
* *Нагірна проповідь Христа.* З появою Христа (грецьке слово, що означає 'Месія’) час людського буття розколовся на *до* і *після* народження Христа. Перша велика проповідь Христа називається Нагірною, бо виголосив її Христос на горі, перед широким загалом людей. Як свідчать дослідники, на той час йому було 33 роки. Це пора духовного просвітлення, творчого розквіту, фізичного змужніння і водночас відчуття неминучої трагедії. Перед цим Христос 40 днів і ночей постився в пустині, устояв перед спокусами сатани, молився, зміцнився у вірі, очистився душею і тільки тоді став проповідувати. Наділений чудодійною силою, Христос зцілює хворих, до нього йде натовп, і Христос з учнями виходить на гору, щоб усіх бачити і щоб усі його бачили і виголошує проповідь. З того часу поняття ‘гора’ набуває в риториці і стилістиці символічного змісту, обростає образними значеннями. Гора – це високість духу, благородство помислів, піднесеність душі, урочистість, це, зрештою, перешкода, долаючи яку людина сама себе підносить над буденщиною, перемагає ницість. Людина, яка зійшла на гору, вільна, висока і відкрита для всіх. Гора Голгофа – місце розп’яття Христа – також набула нового значення, стала символом людських страждань, а шлях до неї – страдницька путь на муки за віру, переконання, ідеї. Саме тут, на горі Голгофі, натовп людей, що прагнув крові, видовища, прокинувся, усвідомив свій гріх і став громадою братів і сестер по совісті. Мабуть, з того часу поняття совісті стає категорією людської моралі та етики спілкування, зокрема й мовного.

Христос проповідував закони нової моралі, за якими духовні якості є ціннішими, вищими, ніж матеріальні блага. З того часу людство роздвоюється перед вибором між матеріальним добробутом і духовними устремліннями. І це роздвоєння також ставало стимулом для саморозвитку мови й культури. Людина, яка перемагала матеріальні злигодні, але оволодівала духовністю і культурою, піднімалася до розуміння справжніх цінностей – любові до людей, праці для них, любові до ближнього, до благочестивого життя.

У ранньохристиянський період проповіді були усними, їх називали посланнями. У книзі Діянь святих апостолів та в Посланні Павла до коринфян розповідається про чудесний істинний дар мови, що зійшов на апостолів у день сходження на них Святого Духа (на 50-й день Воскресіння Христа), слово – сила Божа. Отримавши дар Божий – мову, апостоли могли проповідувати слово Боже серед різних людей їхньою рідною мовою, що сприяло поширенню християнства. Дар мови, красного слова оцінювався як духовне дарування і освячувався церквою, благословлявся, оскільки його завданням було привернути слухачів до християнства, виробити християнські вчення і ритуали. Талант проповідника високо цінувався і передавався від учителя учню разом зі знаннями, з умінням гарно говорити. Так з’являється *гомілетика* (або християнська риторика) – наука проповідувати. Гомілетика зміцнювалася як церковна риторика. Вважають, що першими проповідниками були апостоли – мандрівні проповідники (посланці Бога), які, переходячи з общини в общину проповідували нове вчення християн.

Найбільшої проповідницької слави зажив Іоанн (345– 407 рр. н. е.), названий Златоустом. Він був богословом, візантійським письменником, одним із найосвіченіших людей свого часу. За проповідь аскетизму його переслідувала візантійська знать, позбавляли сану. Та ніхто не міг позбавити його таланту живого слова, яке з великою насолодою сприймали вдячні слухачі. Хтось із хроністів записав його проповіді, і пішли вони в народ. Історики свідчать, що коли проповідував Іоанн, натовпом сходилося все місто, купці залишали торгівлю, ремісники – ремесла. Іоанн проводив перші хресні ходи, у яких люди єдналися в щирій молитві до Бога, у яких основним дійством було майстерне володіння словом. Іоанн Златоуст залишив не тільки свої майстерні проповіді, а й роздуми про стиль та мову проповіді. Його наука перейшла з християнством у Київську Русь і позначилася на творчості церковних діячів, літописців, письменників-полемістів давньоукраїнського періоду.

Труди перших проповідників не пропали. З’явилися їхні послідовники у більш пізньому періоді: митрополит київський Іларіон («Слово про закон і благодать»), Володимир Мономах і його «Повчання», єпископ із Турова Кирило Туровський («Слово в новий тиждень після паски»). Продовженням усних проповідей стало літописання («Повість минулих літ», «Київський і Галицько-Волинський літописи»), описи подорожей («Житіє і хождєніє Данила»), перекладна і оригінальна література («Моління Данила Заточника», «Слово про похід Ігоря», «Києво-Печерський патерик»), Святі книги тощо.

Названі джерела засвідчують органічний розвиток нашої культури від давньоукраїнського періоду до середньоукраїнського з багатством жанрових форм, у яких відбилися і мовні ознаки гомілетики, і мовностилістичні риси давньої української літератури, що активно формувалася. У поразках і перемогах, переважно у болях і муках, а менше в радощах витворювалася впродовж цілого тисячоліття християнська українська культура. Вона в міру свого утвердження ставала основним джерелом формування стилістичної системи української національної мови.

Одним із найсуттєвіших джерел стилістики є фольклор. У сфері фольклору стилістика української мови досліджує мовне вираження жанрів народної творчості, у сфері художньої літератури – роль фольклорних компонентів у формуванні виражальних засобів літературної мови, у стилетвірних системах функціональних стилів, у індивідуально-авторських художніх стилях.

Історія свідчить, що найдавніші твори є або записами легенд, міфів, казок, казань, оповідей, або написані під безпосереднім і дуже відчутним їхнім впливом. Це означає, що задовго до виникнення художньої літератури народна мова уже проходила свідому художню обробку в усній народній творчості, яку називаємо словом *фольклор*. І на час появи, формування та становлення літературної мови її первинним, основним, хоч і не єдиним (бо були ще і традиції офіційно-ділового письменства, класичних споріднених і неспоріднених мов), джерелом стало мовлення усної народної творчості.

Героїчна історія, драматизм, людська велич і звичайна буденність, художньо-філософське осмислення дійсності всього життя відображалися в численних невідомих, воістину народних творах, у блискучих зразках мовної форми різноманітних жанрів фольклору. Якби літературність мови вимірювалася, то виявилося б, що найбільшою мірою нею володіє саме віками відшліфована мова народної творчості – народне слово. Його культура виявляється не тільки в тому, як орфоепічно й ритмомелодійно відпрацьована звукова будова, а й у тому, що весь світ естетичних уявлень (кольористика, акустика, форми, лінії, тіні, простір, час) знаходить своє вираження через значення слів. Мова народної творчості виробила свій поетичний словник: традиційні епітети: *садок вишневий, коні воронії, личко рум’янеє, червона калина, козаченько молоденький, ліс темненький, небо синєє, степ широкий*; традиційні порівняння: *дрібні, як мак; гарна, як писанка; струнка, як тополя; як голубка*; зменшено-пестливі суфікси: *гуси-гусенята, матінка-голубонька, кленовії листочки, вербова дощечка; місяць тихесенький, явір зелененький*; редуплікації: *тихо-тихесенько, щастя-доля, шлях-дорога, шумить-гуде, рости-цвісти, срібло-золото*; стійкі асоціативні конотації: *білії рученьки, білії ніженьки, білеє личенько, білая світлиця; гіркий полин, гірка доля, гіркі сльози, гірке щастя*; усталені вислови: *на яснії зорі, на чистії води; у барвінку купаний; топтати ряст; виплакати очі*; традиційні зачини українських народних казок: *жив був*...; використання архаїчної та діалектної лексики, що зберігає реліктові елементи мови попередніх віків: *адамашок* (дорога східна шовкова тканина), *габа* (біле вовняне покривало), *вал* (грубі нитки домашньої роботи), *драгоман* (перекладач), *запаска* (спідниця), *кирея* (верхній довгий суконний одяг), *китайка* (дорога синя або червона тканина, привезена з Китаю, якою за народним звичаєм покривали вбитого козака).

У стилістиці української мови багато слів-символів, що мають фольклорне походження. Вони здавна відігравали і відіграють роль певних формул, у які закодована інформація потрібного змісту, емоційної естетичної оцінки. Фольклорна символіка формувалася на аналогіях між предметами і явищами, зрозумілими людині і незрозумілими (символ умовно позначав сутність одного поняття чи явища через інше на основі схожості, подібності чи суміжності). Більшість народнопоетичних символів склалася ще за часів дохристиянських вірувань українського народу, але й досі успішно використовується в українській поетиці: *сонце –* світло, життя, радість, краса, дружина*; місяць –* господар, чоловік, красень, хлопець; *зоря, зірка –* дівчина, кохана, дитина, краса; *хмара –* недобра, зла, ворожа сила; *гроза* – погроза, загроза, сила; *блискавка, грім –* гнів Бога, покара; *веселка, райдуга –* провісниця добра, удача, щастя, сподівання на краще.

З усіх фольклорних жанрів для української літературної мови чи не найвагомішим був і залишається народнопісенний. Якими тільки піснями не озивалася наша мова в устах народу: героїчно-епічними, громадсько-політичними, казково-фантастичними, календарно-обрядовими, родинно-побутовими, інтимно-ліричними, а серед них сирітськими, наймитськими, чумацькими, веснянками, купальськими, весільними... Кожній групі пісень притаманний свій лад думок і почуттів, які переосмислюються і, набуваючи стійкого фольклорного забарвлення, виходять за межі фольклору, у стилістичну систему літературної мови.

Фольклор є джерелом літературної мови, є компонентом стилістичної системи сучасної мови і є стимулятором розвитку внутрішніх можливостей літературної мови; мова традиційного фольклору відображає колективне світобачення народу, спільне і найважливіше з погляду інтелектуально-моральних та емоційних оцінок, передає його відшліфованими усталеними виражальними засобами.

**6.** З прийняттям християнства на Русі виникла потреба в розвиткові проповіді живим словом, тобто в красномовстві. Найбільшої слави на Русі здобули повчання, «слова», послання Василя Великого, Григорія Богослова і, особливо, Іоанна Златоуста. У київськоруських пам’ятках деякі положення з риторики трапляються в Ізборниках Святослава 1073 і 1076. Видатними ораторами були Іларіон, Кирило Туровський (ХІ–ХІІ ст.).

У другій половині ХVІІ ст. і першій половині ХVІІІ ст. найвидатнішими представниками української проповіді були Лазар Баранович, Стефан Яворський, Феофан Прокопович, Іван Вишенський, Григорій Сковорода та інші. Іван Вишенський (1550 (?) – після 1621) – український релігійний і літературний діяч раннього нового часу, православний монах, письменник-полеміст. Іван Вишенський – демократ, палкий патріот, гуманіст. Часто під теологічною оболонкою проголошував ідеї соціальної рівності. У своїх посланнях з Афону викривав православних єпископів-перебіжчиків, римсько-католицьке та уніатське духовенство, польських та українських феодалів-кріпосників, виступав проти покатоличення й ополячення найбідніших верств міщанства й селянства України. Він вважав, що праця кріпаків є джерелом усього багатства панів, виступав проти визиску селян феодалами та духовенством, за знищення нерівності, несправедливості, гноблення, експлуатації та будь-якого ‘мирського’ зла. Вишенський досконало володів риторикою. Мовний стиль його ґрунтувався на засадах античної риторики та гомілетики (церковної риторики). Це видно з текстів послань, у яких є стилістичні засоби, відомі ще з часів античності, – риторичні звертання, питання й оклики, анафори, розгорнені антитези. Особливо досконало розробив Вишенський такий прийом, як діалогізація викладу, іронія і фігури її вираження, наповнивши їх українським матеріалом. І мораль, і пристрасті, й оригінальна мовотворчість Вишенського є настільки виразними, що поставили його до ряду найвидатніших творців давньої книжної української мови, зробили зачинателем української публіцистики.

Феофан (Єлеазар) Прокопович (також: Теофан Прокопович; 19 вересня 1736 –18 червня 1681) український богослов, прозаїк, поет, математик, філософ, ректор Київської академії (1710–1716 рр.), архієпископ Великоновгородський та Великолуцький. У 1979 р. в Києві вийшов тритомник лекцій із риторики, логіки, фізики, математики й етики, які читав у Києво-Могилянській академії в 1705–1709 рр. Ф. Прокопович. У радянські часи були опубліковані його твори в Москві та Ленінграді. Ф. Прокопович – автор «Букваря», за яким багато десятиліть училися українці, росіяни, білоруси, греки, молдавани, серби, грузини, болгари. Його твори були дуже поширені в усіх східнослов'янських країнах. Єлеазар Прокопович – ритор, знавець теорії літератури. У Києво-Могилянській академії читав курси поетики та риторики. Написані ним риторичні трактати й проповіді свідчать про дуже високий рівень риторичної вченості України. Прокопович, широко використовуючи античний та сучасний досвід, давав безліч цінних практичних порад щодо організації тексту, розташування матеріалу використання книжних та усних джерел тощо. Він детально змальовував техніку промови, не оминаючи увагою артикуляцію та пунктуацію. Звертав увагу на способи збудження емоцій аудиторії: любови, прагнення, надії, радості, співчуття, жаху, розпачу, сорому. Основну частину його риторичного курсу складають розробки стилів і жанрів, композиції текстів, способи словесного вираження, риторичних фігур.

Григорій Савич Сковорода (22 листопада (3 грудня) 1722 – 29 жовтня (9 листопада) 1794) – український просвітитель-гуманіст, філософ, поет, педагог. У свідомість сучасників і нащадків Григорій Сковорода увійшов як народний вільнодумний філософ, як мандрівний учитель життя. Висока освіченість не віддаляла його від простого народу, він прагнув бути «чорною сковородою, що пече білі млинці». Тому і твори свої найперше адресував тим, хто жив під солом’яною стріхою, убачаючи в цьому сенс свого щастя й призначення на землі. Сковорода вмів знаходити за допомогою красномовства шлях до сердець як простих селян, так і 'вчених мужів'. Мовотворчість Г. Сковороди реалізувалась у різноманітних жанрах: філософські й педагогічні трактати, притчі, байки, оригінальна й перекладна поезія, проповіді й епістолярій. Григорій Савич на перше місце ставив простоту й істину, говорячи: «Яка користь з янгольської мови, коли в ній нема доброї думки?». Але в той же час широко використовував фігуральні вислови, метафоричні конструкції, символи, майже всі прийоми й засоби красномовства: епітети, перифраз, антитезу тощо.

Жанрово-стилістичне багатство фольклорної лексики, зокрема народнопісенної, експресивного синтаксису народних казок, легенд, переказів, риторичної спадщини живило творчість українських романтиків – Григорія Квітки-Основ’яненка, Тараса Шевченка, Марка Вовчка, Леоніда Глібова, Степана Руданського, Юрія Федьковича, Панаса Мирного, Івана Нечуя-Левицького, Івана Франка, Михайла Коцюбинського, Лесі Українки, Андрія Малишка, Михайла Стельмаха, Олександра Довженка, Григорій Лютий, та ін.